



ARABIC B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ARABE B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ÁRABE B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Tuesday 13 May 2014 (morning)
Mardi 13 mai 2014 (matin)
Martes 13 de mayo de 2014 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for paper 1.
- Answer the questions in the question and answer booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Blank page
Page vierge
Página en blanco

هل غيرت وسائل الاتصال الحديثة حياتك الأسرية؟



1 كشفت دراسة سعودية أن الهواتف الذكية التي غزت العالم تفسد الحياة الأسرية لـ 44% من حياة المواطنين السعوديين. وحسب استفتاء قام به طلاب الماجستير في جامعة الملك سعود أقر 79% ممن شاركوا فيه بالآثار السلبية للاستخدام المفرط لهذه الأجهزة داخل المنزل. وأشاروا إلى أن استخدامهم للهواتف الذكية في البيت يدخلهم في دائرة الانشغال عن بقية أفراد الأسرة.

2 وأقر 44% من المشاركين في المسح وأغلبهم من الذكور أنهم تعرضوا لمشاكل أسرية بسبب الهواتف الذكية واستخداماتها. أما عن الفترة التي يقضيها المستخدم مع أفراد أسرته، فأشارت الدراسة إلى أن 34% يقضون من 4 إلى 6 ساعات يومياً، و 34% يقضون من ساعة إلى 3 ساعات، و 24% يقضون أكثر من 6 ساعات، و 9% يقضون أقل من ساعة واحدة فقط.

3 تشير الدراسة إلى أن 21% من المستطلعة آرائهم يقضون أكثر من ست ساعات يومياً في استخدام الهاتف الذكي و 27% يقضون من 4 إلى 6 ساعات، و 32% يقضون من ساعتين إلى 4 ساعات، و 21% يقضون أقل من ساعتين يومياً في استخدام الهاتف الذكي. ومع سرعة انتشار الهواتف الذكية في مختلف الدول العربية ستواجه الأسر نفس المشاكل التي يواجهها السعوديون. وينشغل أفراد الأسرة الواحدة بوسائل الاتصال الحديثة ويقضون وقتاً أكثر على شبكات التواصل الاجتماعي أو الانترنت وبالتالي يتراجع الوقت المتوفر أمامهم للجلوس سوياً وتبادل الحديث والخبرات فيما بينهم. كما يلقي ذلك بآثار سلبية على بناء ذاكرة مشتركة بين أفراد الأسرة بسبب عدم قيامهم بأنشطة اجتماعية أو أسرية جماعية.

مافيا المرجان الجزائري



إلى كل مسئول في وزارة البيئة،

1 تتعرض الشعاب المرجانية الجزائرية الواقعة على سواحل البلاد الشرقية منذ سنوات إلى عملية نهب لا سابق لها. لا يكاد يمر أسبوع واحد منذ عدة سنوات دون أن تهتدي السلطات الجزائرية إلى حدوث عمليات سطو منظمة تطال ثروة المرجان الموجودة على طول سواحل البلاد الشرقية القريبة من تونس. بل اتضح شيئاً فشيئاً خلال السنوات الأخيرة أن المافيا الإيطالية لديها نشاط مكثف في مدن ساحلية جزائرية كثيرة، بفضل المرجان الذي تسطو عليه في مياه المتوسط الجزائرية وتسوقه في الخارج عبر شبكة نشطة ومحكمة. ومن الأطراف المحلية في هذه الشبكة أشخاص يتولون شراء قوارب سياحية خاصة تنقل الناس بهدف التنزه في الظاهر ولكنها تستغل أصلاً للغطس بحثاً عن المرجان وقطعه بشكل عشوائي.

2 وتبدو هذه القوارب كما لو كانت مخصصة للنشاط البحري الأسري ولكنها مجهزة بمعدات وأدوات متطورة جدا لنهب ثروة المرجان وبيعها في الأسواق الأوروبية والسوق الأمريكية نظراً لأن الولايات المتحدة تعد اليوم في مقدمة البلدان التي يستخدم مواطنوها مجوهرات ومواد للزينة مصنوعة من المرجان. وتعد إيطاليا محطة أساسية يمر عبرها "الذهب الأحمر" لعدة أسباب منها أن المافيا الإيطالية تريد التدقيق في المادة الأولية التي تستخرج من سواحل الجزائر الشرقية. ويتم في إيطاليا تحويل جزء هام من هذه المادة الأولية إلى مجوهرات راقية لاسيما وأنه معروف عن الإيطاليين مهارتهم في صنع أدوات زينة راقية.

3 و [X-] تستطيع المافيا الإيطالية تخطي العقبات [16-] تعرقل عمليات السطو والتهريب، توصلت في السنوات الأخيرة إلى إشراك عدد من حراس السواحل ورجال الدرك في شبكة الاتجار غير المشروع بالمرجان القريب من السواحل الجزائرية. [17-] توصلت المافيا إلى توسيع هذه الشبكة إلى تونس للسماح لها بتهريب المرجان إلى إيطاليا. وهناك قناعة لدينا نحن حماة البيئة بأن تعزيز آلية جزائرية تونسية مشتركة لمراقبة هذه الثروة على طول سواحل تونس الشمالية وسواحل الجزائر الشرقية ضرورة ملحة لمحاولة الحد من انعكاسات نهب هذه الثروة على بيئة البلدين وعلى ثرواتها الطبيعية البحرية. ولا بأس من التذكير أخيراً بأن للشعاب المرجانية دوراً أساسياً ليس فقط في الحفاظ على البيئة [18-] تعزيز الأحياء البحرية أيضاً.

المواطن: إبراهيم بن قننة

جمعية "ياللا عربي": تأصيل للهوية ومساعدة على الاندماج

1 جمعية "ياللا عربي" هي جمعية اجتماعية ثقافية، تأسست حديثاً في مدينة ميونيخ بألمانيا، وينشط فيها عدد من الأسر العربية هناك. هدفها تأصيل الهوية العربية بين الأعضاء ودمج الجيل الثاني من العرب المهاجرين في المجتمع الغربي والحفاظ على موروثهم الثقافي. الدكتورة "لينا ياسين" مؤسسة الجمعية، هي أكاديمية فلسطينية شابة، التقيت بها للتعرف على أهداف ونشاطات الجمعية "بدأ اهتمامي بفكرة إنشاء الجمعية عندما كنت أبحث عن طريقة مثالية لتعليم ابني الصغير اللغة العربية". ووجدت المتحدثة أن طريقة تعليم اللغة العربية في تلك المدارس تقليدية وتتطلب من النظم التعليمية في الدول العربية. وتضيف السيدة ياسين "لا تأخذ المدرسة بعين الاعتبار أن اللغة العربية أصبحت لغة أجنبية بالنسبة لأطفال الجيل الثاني الذين ولدوا وبترعرون في هذا البلد. من هذا المنطلق بدأت أفكر في إنشاء جمعية لتدريس اللغة العربية للأطفال في مرحلة أولي. لقد استفدت في هذا الإطار من عملي كمخرجة مسرحية ووظفت خبرتي وعملت على دمج تعليم اللغة العربية بالفنون لتسهيل عملية التلقين التي يتقبلها الأطفال".



حفلات غنائية في "ياللا عربي"

2 لا ترتبط جمعية "ياللا عربي" بأي فكر ديني أو موقف سياسي معين، وهي مفتوحة على جميع الناس، وكما تقول السيدة ياسين: "الاسم سهل ومختصر وتبدو فيه البساطة والحركة، وهو يجسد أفكار وأهداف الجمعية التي تخلو من التعقيدات وتهدف إلى الالتقاء ومحاولة محاكاة الأجواء العربية عبر ممارسة اللغة أو الأنشطة الثقافية المختلفة وحفلات الترفيه وطهي الطعام". في إحدى حفلات الجمعية تجمع عدد كبير من المدعوين من العائلات العربية أو الألمانية المختلفة ونظم أعضاء الجمعية أنفسهم فقرات الحفل المتنوعة التي شملت موسيقي وأغاني ورقص وطبخ أطباق الطعام العربي من بلاد الشام ومصر والمغرب.



"اللغة مفتاح تأصيل الهوية"

3 وتعبّر الدكتورة لينا ياسين عن اعتقادها أن تعلم اللغة العربية هو مفتاح تأصيل الهوية العربية لدى الأطفال وتقول "إننا نقدم دروس اللغة العربية بطريقة مستحدثة نجمع فيها بين تعليم اللغة والغناء، إنها طريقة ممتعة بالنسبة للأطفال والمدرس". وتضيف المتحدثة قائلة: "نحن نؤمن أن أطفالنا لن ينصهروا في المجتمع الألماني دون التعرف وهويتهم التاريخية والثقافية في سن مبكر". تتجلى أنشطة الجمعية في أشكال شتى، مثلاً في "نادي الكتاب" حيث يلتقي الأعضاء مرة في الشهر لمناقشة أحد الكتب أو للحديث مع أحد الأدباء العرب أو الألمان حول قضايا أدبية مختلفة. تقدم الجمعية أيضاً أعمالاً فنية ورياضية، وتقوم سيدة متخصصة بتدريب الأمهات على بعض الأنشطة والأعمال اليدوية والفنية وننظم برامج تبادل طلاب المدارس مع العالم العربي خلال الأجازات الصيفية.

النص الرابع

طوني خليفة: فخور بالجوائز التي انتزعتها من أمام قنوات عملاقة رصدت لبرامجها ملايين الدولارات



اقتحم الإعلامي اللبناني طوني خليفة مصر عبر قناة حديثة العهد، واستطاع بذكائه انتزاع الجوائز من أمام كبرى المحطات التي رصدت مبالغ طائلة لبرامجها الرمضانية. ماذا قال عن نجاحاته، وكيف رد على منتقديه، وما الذي دفعه ثمن إعطاء الصفة العربية للإعلامي؟

5

نبارك على جائزة أفضل مذيع هذا العام، ماذا تعني لك هذه الجائزة التي تأتي من مصر تحديداً؟

– بغض النظر إن كانت مصرية أم لا، فهي تعني لي كإنسان قام بعمل ونال تقديراً عليه وبمجرد حصولي عليها يعني بأنني على الطريق الصحيح، هذه ليست السنة الأولى بل الثالثة التي أحصد فيها الجوائز المصرية وهذا أمر مهم جداً. بالطبع واجهت في مصر كثيراً من الصعوبات والانتقادات في البداية حتى قيل، ما الذي يفعله هنا وكيف يتدخل في شؤوننا؟ إنني اليوم أكررها وبكل تواضع، تجربتي الناجحة هي التي فتحت أبواب مصر لعدد من الإعلاميين اللبنانيين.

10

ما هو سر نجاحاتك هذه؟

– سري أنني في حياتي المهنية لم أعتمد مرة على حجم ضيفي، إنما على أسلوب وطريقتي الخاصة في الحوار. الفرق بيني وبين غيري أنهم يرصدون الأموال الطائلة على الديكور واستقدام الضيوف في محتوى عادي تجديده في أي برنامج آخر، أما أنا فاعتمادي بشكل كامل يكون على المادة التي أقدمها للمشاهد بإنتاج مرتب أكثر من اعتمادي على الأسماء الرنانة والمضمون الفاضي. كنت الوحيد في السنتين الأخيرتين الذي قدم هذا النوع من الـ Talk show السياسي الذي عبر عن واقع حال يعيشه العالم العربي ككل وهذا ما جعلنا نتميز ونتفوق.

15

أجاء هذا التغيير الجذري في مضمون برامجك بسبب الظروف السياسية الحالية؟

20

– طبعاً... هذا هو التنوع الذي أنشده، كذلك فإنني لست شخصاً مرغوباً به في الوسط الفني. فأنا في الأصل أت من خلفية سياسية؛ حيث درست العلوم السياسية ومارست العمل الإعلامي السياسي، لذا اليوم عدت إلى قواعدي وأصولي الإعلامية المهنية بعد أن قدمت كل ما ترينه اليوم على الشاشات. مثل برنامج "الشعب يريد" الذي تمتع بنكهة خاصة وعبر عن واقع العالم العربي.

أنت اليوم متهم [- 37 -] عدائي تجاه ضيوفك وتستند على موضوعات ساخنة ومثيرة للجدل؟

25

- في كل حلقة من برنامجي أعالج موضوعات عدة مختلفة ومتنوعة قد يمر بينها موضوع «ساخن»
[- 38 -] الموضوعات الباقية تكون في مجملها إنسانية [- 39 -] اجتماعية فلم يضيئون على هذه
الموضوعات ويتجاهلون الأخرى؟ لو [- 40 -] يكن البرنامج بهذا النجاح لما حاولت معظم المحطات
تقليده.

في نهاية الحوار، ماذا تحب أن تقول؟

30

- إنني أهدرت وقتي بالرد على المنتقدين، اليوم انتهيت من مسألة المقارنات والانتقادات في بعض
المواقع الإلكترونية التي مازالت تعيش على استفزاز هذا وذاك، وبت أكثر جهودي على عملي وما أقدمه
لجمهوري.